

## Особенности регулирования прав интеллектуальной собственности в КНР

УДК 347.77 (510)

ББК 67.404.3 (5Кит)

П-941

*Никита Сергеевич ПЫЖИКОВ,*

*Всероссийская академия внешней торговли (119285, Москва, ул. Пудовкина, 4А) - лаборант-исследователь,*

*Институт международной экономики и финансов - младший научный сотрудник, Российский Центр Исследований*

*АТЭС при Российской академии народного хозяйства и государственной службы при Президенте РФ,*

*Тел.: +7 (495) 695-11-84, e-mail: nikita.pyzhikov@mail.ru*

### Аннотация

В статье представлена подробная характеристика современной системы защиты прав интеллектуальной собственности Китайской Народной Республики, включая регулирование отдельных объектов ИС. Особое внимание уделено слабым местам действующей системы, вызывающим опасения со стороны международных компаний, планирующих или уже вошедших на рынок КНР, связанным с риском нарушения их прав интеллектуальной собственности. Сделан вывод о том, что КНР ведет активную работу по формированию благоприятных условий для привлечения международных компаний, обладающих конкурентным преимуществом в сфере производства высокотехнологичной продукции. Тем не менее, несмотря на предпринимаемые шаги, до сих пор остаются неразрешенными ряд проблемных вопросов, препятствующих полноценной трансформации КНР в страну, способную обеспечить высокий уровень защиты прав ИС.

**Ключевые слова:** интеллектуальная собственность (ИС), патенты, изобретения, полезные модели, промышленные образцы, товарные знаки, авторские права, географические указания, контрафактная продукция, Китайская Народная Республика.

### Intellectual Property System in China

*Nikita Sergeyevich PYZHIKOV,*

*Russian Foreign Trade Academy ((119285, Moscow, Pudovkina, 4A)) - Research assistant,*

*Institute of International Economics and Finance - Research fellow,*

*Russian APEC Study Center under Russian Presidential Academy of National Economy and Public Administration, phone: +7 (495) 695-11-84, e-mail: nikita.pyzhikov@mail.ru*

### Abstract

The article explores modern IP system of the People's Republic of China, including the regulation of patents (inventions, industrial designs, utility models), plant varieties, trademarks, geographical indications, genetic resources and trade secrets. Particular attention is paid to the



weak points of Chinese IP system, which causes fears from international companies planning or already entering the PRC market, connected with the risk of violation of their intellectual property rights. It is concluded that the PRC is actively working to create favorable conditions for attracting innovative international companies that have a competitive advantage in the production of high-tech products. Nevertheless, despite the steps taken, a number of problematic issues impeding the full transformation of the PRC into a country capable of ensuring a high level of protection of IP rights are still unresolved.

**Keywords:** intellectual property (IP), patents, inventions, utility models, industrial designs, trademarks, copyrights, geographical indications, counterfeit products, People's Republic of China.

В условиях развития торгового взаимодействия между Россией и КНР, а также ориентации РФ на поощрение высокотехнологичного экспорта, особенно актуальным становится вопрос регулирования прав интеллектуальной собственности на территории Китая. Несмотря на существенные успехи в формировании благоприятной среды для защиты объектов интеллектуальной собственности, КНР по-прежнему ассоциируется с недобросовестными практиками в рассматриваемой сфере и производством контрафактной продукции. В частности, это подтверждается данными отчета Глобального центра инновационной политики торговой палаты США по измерению масштабов контрафактной продукции в мировой торговле товарами за 2016 г. Китай, по оценкам данного центра, является источником более 70% общемировой торговли контрафактными товарами (в физическом выражении), на сумму более 285 млрд долларов США<sup>1</sup>.

На сегодняшний день КНР активно интегрирован в систему международных соглашений по правам интеллектуальной собственности. КНР является подписантом таких базовых соглашений, как: Соглашение ВТО по торговым аспектам интеллектуальной собственности (ТРИПС), Парижская Конвенция по охране промышленной собственности, Бернская конвенция по охране литературных и художественных произведений, Мадридское соглашение о международной регистрации знаков, Договор о патентной кооперации. Кроме того, КНР входит в состав участников, так называемых «Договоров в области Интернета» Всемирной организации интеллектуальной собственности (ВОИС), которые устанавливают минимальные стандарты защиты авторских прав в сети Интернет. Речь идет, прежде всего, о таких соглашениях, как: Договор ВОИС по авторскому праву, Договор ВОИС по исполнениям и фонограммам.

КНР имеет также ряд двусторонних межправительственных соглашений в области охраны ИС с такими странами, как Австралия, США, Великобритания, Российская Федерация (в сфере ракетно-космических технологий, в рамках поставок соответствующего оборудования). В частности, КНР взаимодействует с Европейским Союзом в формате совместной рабочей группы по кооперации в сфере ИС<sup>2</sup>.

Положения и отдельные статьи, отвечающие за регулирование прав ИС, встречаются в большинстве действующих соглашений о ЗСТ между КНР и третьими странами, а именно Швейцарией, Австралией, Республикой Корея, Перу, Коста-Рикой, Новой Зеландией, Исландией, Чили, Пакистаном и блоком АСЕАН.

Иностранные юридические и физические лица в соответствии с международными договорами КНР или на принципе взаимности пользуются правами, предусмотренными внутренним настоящим законодательством КНР в области ИС, и несут ответственность наравне с физическими и юридическими лицами КНР.

Правовую основу национального законодательства КНР в области ИС составляют нормативно-правовые акты, направленные на регулирование отдельных объектов ИС, а также смежные законы, устанавливающие меры их защиты и ответственность нарушителя (см. таблицы 1, 2).

Таблица 1

**Основные нормативно-правовые акты КНР в области ИС, а также уполномоченные ведомства, отвечающие за правовое регулирование объектов ИС**

Регулируемые объекты прав ИС	Наименование законов, нормативных актов, применяемых в отношении данных объектов ИС	Уполномоченные ведомства, отвечающие за правовое регулирование прав интеллектуальной собственности
Патенты, включая: – изобретения; – полезные модели; – промышленные образцы	Патентный закон КНР <sup>3</sup>	Китайское Государственное ведомство интеллектуальной собственности (SIPO)
Топологии интегральных микросхем	Положения от 28 марта 2001 г. о защите топологии интегральных схем КНР <sup>4</sup>	Китайское Государственное ведомство интеллектуальной собственности (SIPO)
Товарные знаки	Закон о товарных знаках КНР <sup>5</sup>	Китайское бюро регистрации товарных знаков (СТМО)
Географические указания	Закон о товарных знаках КНР; Закон о сельском хозяйстве КНР <sup>6</sup> Положения от 16 мая 2005 г. о защите географических указаний КНР <sup>7</sup>	Генеральная администрация надзора за качеством, инспекции и карантина КНР (AQSIQ); Китайское бюро регистрации товарных знаков (СТМО)



Регулируемые объекты прав ИС	Наименование законов, нормативных актов, применяемых в отношении данных объектов ИС	Уполномоченные ведомства, отвечающие за правовое регулирование прав интеллектуальной собственности
Авторские и смежные права	Закон об авторских правах КНР <sup>8</sup>	Национальная администрация авторских прав Китая (The National Copyright Administration of China (NCAC))
Селекционные достижения	Закон КНР об охране новых сортов растений <sup>9</sup>	Министерство сельского хозяйства КНР; Государственное управление лесного хозяйства КНР (State Forestry Administration (SFA))
Коммерческая тайна	Закон КНР о борьбе с недобросовестной конкуренцией <sup>10</sup> Закон КНР «О труде» <sup>11</sup> Закон КНР «О компаниях» <sup>12</sup> Закон КНР «О договорах» <sup>13</sup>	Не подлежит регистрации. Защиту осуществляет Китайская государственная администрация по делам промышленности и торговли (State Administration For Industry & Commerce (SAIC))
Генетические ресурсы	Патентный закон КНР (статьи 5 и 26) Регламент по применению Патентного закона <sup>14</sup>	Китайское Государственное ведомство интеллектуальной собственности (SIPO)

**Источник:** составлено авторами на основе данных Всемирной организации интеллектуальной собственности (ВОИС), а также национальных агентств КНР в сфере ИС.

Таблица 2

**Смежные нормативно-правовые акты КНР, направленные на защиту прав ИС**

Регулируемые объекты прав ИС	Наименование нормативно-правового акта	Предназначение в сфере ИС
Все объекты ИС	Таможенный кодекс КНР	Содержит таможенные меры защиты прав ИС, включая: конфискацию, штрафы. (статья 91)
	Уголовный кодекс КНР <sup>15</sup>	Предусматривает случаи наступления уголовной ответственности за нарушение прав ИС (статьи 213-220)
	Гражданский кодекс КНР <sup>16</sup>	ГК КНР содержит основные принципы, применяемые в отношении прав ИС, а также относит их к гражданским правам.

**Источник:** составлено авторами на основе данных Всемирной организации интеллектуальной собственности (ВОИС), а также национальных агентств КНР в сфере ИС.

Система правового регулирования прав ИС в КНР имеет ряд особенностей, среди которых важно отметить следующие:

□ Период подачи заявления на регистрацию объекта ИС и начало его защиты не совпадают<sup>17</sup>. В КНР период защиты объекта ИС начинается с момента его официальной регистрации. Данный подход соответствует современным международным стандартам и позволяет обеспечить максимальный срок защиты прав на объекты ИС. Важно отметить, что в ряде стран с менее развитой системой защиты прав ИС (например, в Индии), период защиты действует с начала подачи заявления на регистрацию объекта ИС. Таким образом, реальный период защиты объекта ИС снижается на срок, требуемый для получения прав на объект ИС;

□ В Китае действует правило первого заявителя (“first-to-file” rule) при регистрации патентов и товарных знаков. Это означает, что независимо от даты создания патентуемого объекта или разработки товарного знака, правообладателем станет тот, кто первым подаст заявление на регистрацию объекта интеллектуальной собственности. Подобный подход создает определенные трудности для правообладателей, чьи товарные знаки или патенты были зарегистрированы задолго до подачи заявления в Китае. Действующее правило, например, позволяет недобросовестным китайским компаниям или физическим лицам (сквоттерам) заблаговременно регистрировать товарные знаки схожие или идентичные широко известным. Ярким примером является спор компании Apple с китайской компанией Proview Technology, которая зарегистрировала права на товарный знак “IPAD” и “iPad” в период 2000–2004 гг. в нескольких странах, включая Китай. По итогам судебного разбирательства компания Proview была признана законным обладателем товарного знака, зарегистрированного в соответствии с законодательством КНР. В 2012 г. при участии суда стороны пришли к взаимному согласию, Apple выкупил права на товарный знак у Proview за 60 млн долл.<sup>18</sup>

□ Авторские права и коммерческая тайна не требуют регистрации для получения защиты. Однако в случае доказательства их принадлежности при делопроизводстве, китайские суды по вопросам ИС могут потребовать документы, свидетельствующие о регистрации авторского права или нотариальное заверение авторских прав. Данные требования не являются обязательными для исполнения, однако их соблюдение позволяет увеличить шансы правообладателя на положительный исход дела в его пользу.

### **ОСОБЕННОСТИ РЕГУЛИРОВАНИЯ ОТДЕЛЬНЫХ ОБЪЕКТОВ ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНОЙ СОБСТВЕННОСТИ В КНР**

Действующая нормативно-правовая база КНР в области интеллектуальной собственности устанавливает сроки защит объектов ИС соответствующие международным стандартам и соглашениям, в которых состоит Китай (см. таблицу 3).



**Сроки защиты прав ИС в КНР**

Объект ИС	Срок действия защиты	Возможность продления срока защиты
Патенты	Для изобретений: 20 лет Для полезных моделей: 10 лет Для промышленных образцов: 10 лет (рассматривается возможность продления срока до 15 лет). Данные сроки действуют со дня подачи заявления	Продление защиты не предусмотрено законодательством КНР
Топологии интегральных микросхем	10 лет со дня подачи заявления	Продление защиты не предусмотрено законодательством КНР
Товарные знаки	10 лет со дня подачи заявления	Да, на 10 лет
Географические указания	10 лет со дня подачи заявления	Да, на 10 лет
Авторские права	Жизнь автора, плюс 50 лет со дня его смерти/первой публикации. Для юридических лиц - 50 лет со дня публикации.	Продление защиты не предусмотрено законодательством КНР
Новые сорта растений	20 лет - для винограда и фруктовых деревьев; 15 лет - для всех других видов растений	Продление защиты не предусмотрено законодательством КНР

**Источник:** составлено авторами на основе данных национальных агентств КНР в сфере ИС.

Для отдельных объектов интеллектуальной собственности предусмотрены особые условия к сроку их защиты. Так, по истечении 15 лет со дня создания топологии интегральной микросхемы, вне зависимости от того, была ли она зарегистрирована или использована в коммерческих целях, срок ее защиты заканчивается, а эксклюзивные права производителя утрачивают свою силу.

Готовые фармацевтические препараты, также как и изобретения могут быть запатентованы и охраняются в течение 20 лет. Кроме того, патентованию также подлежат отдельные активные фармацевтические субстанции (АФС)<sup>19</sup>. Регистрация фармацевтического препарата или АФС происходит в Управлении по административной защите фармацевтических препаратов (Office of Administrative Protection for Pharmaceuticals (OAPP)). Для производства и/или сбыта фармацевтической продукции на территории КНР, она должна пройти процедуры сертификации, которые требуют проведения клинических испытаний на территории КНР. Результаты данных испытаний, а также дополнительная информация, представленная

компанией-обладателем продукта, охраняется в течение 5 лет.

В настоящее время Управлением по контролю за продуктами и лекарствами Китая (China Food and Drug Administration (CFDA)) подготовлен ряд законопроектов, затрагивающих права ИС на фармацевтические препараты, способных укрепить положение крупных иностранных фармацевтических компаний, занятых производством оригинальных лекарственных средств и АФС на рынке страны. К числу важнейших реформ относятся: введение патентной увязки<sup>20</sup>; возможность использования результатов клинических испытаний, полученных за рубежом (если удовлетворяет требованиям CFDA); внедрение системы электронной подачи заявок на проведение клинических испытаний<sup>21</sup>.

Ниже современных международных стандартов установлены сроки защиты прав ИС в области селекционных достижений. Это связано с неприсоединением Китая к последней версии Международной конвенции о защите новых сортов растений от 1991-го года. Данная конвенция расширяет права селекционеров и устанавливает более высокие сроки защиты для деревьев и винограда на уровне 25 лет, для других растений – 20 лет. Таким образом, в области охраны селекционных достижений, на данном этапе, КНР не может обеспечить уровень защиты новых сортов растений, соответствующий последним международным стандартам.

### РЕГИСТРАЦИЯ ОБЪЕКТОВ ИС В КНР

Процесс регистрации изобретения является наиболее трудозатратным в сравнении с другими объектами ИС и включает в себя 5 этапов: подача заявления, прохождение предварительной экспертизы, экспертизы по существу, регистрация патента, выдача сертификата о регистрации патента. Процедура регистрации полезной модели и промышленного образца отличается только отсутствием необходимости прохождения экспертизы по существу и количеством требований, предъявляемых к патентуемому объекту. Так, изобретения должны соответствовать требованиям новизны, изобретательского уровня и практической применимости. Промышленные образцы и полезные модели проверяются только на элемент новизны и практическую применимость. Различия в алгоритме регистрации полезной модели и промышленного образца заключаются в составе документов при подаче регистрационного заявления. Для полезной модели к ним относятся (помимо заявления), описание полезной модели и реферат (оба документа сопровождаются чертежами), для промышленного образца – фотографии или изображения дизайна, а также его короткое описание (включая характеристику формы, цвета или их сочетания).

Процедура регистрации фармацевтической продукции аналогична той, что применяется для изобретений, за исключением того, что заявление подается не в SIPO, а в Ведомство административной защиты лекарственных препаратов КНР (Office of administrative protection for pharmaceuticals (OAPP))<sup>22</sup>.



Регулирование прав ИС на генетические ресурсы в Китае осуществляется на основе Конвенции о биологическом разнообразии и отдельных статей (5 и 26) Патентного закона КНР. Генетические ресурсы не подлежат регистрации в качестве самостоятельного объекта ИС, однако законодательство КНР обязывает заявителя, желающего зарегистрировать изобретение, где использовался генетический материал, раскрыть его источник.

Зарегистрировать товарный знак в КНР возможно двумя способами: посредством подачи заявления в Китайское бюро регистрации товарных знаков (Chinese trademark office (СТМО)), а также при помощи Мадридского протокола. Помимо обычных товарных знаков в КНР могут быть зарегистрированы коллективный, сертификационный и общеизвестный виды товарных знаков. Сертификационный знак выдается для удостоверения соответствия с определенными стандартами, но они не ограничены каким-либо членством. Коллективный товарный знак предназначен для обозначения товаров, производимых или реализуемых входящими в объединение лицами и обладающих едиными характеристиками их качества или иными общими характеристиками. Статус общеизвестного товарного знака означает, что знак приобрел высокий авторитет и влияние среди населения. Важно отметить, что в КНР присвоение статуса общеизвестного товарного знака производится на индивидуальной основе, административными (Китайское бюро регистрации товарных знаков) или судебными органами. На практике данный статус чаще присваивается в ходе судебного разбирательства по решению суда.

Особенность регистрации товарных знаков в КНР заключается в исключительных правах, которыми наделяется его обладатель после регистрации. Исключительное право на использование товарного знака ограничено категориями товаров или услуг, для которых он действует. В КНР товары и услуги подразделяются на 42 вида продуктов и классов услуг, которые имеют дальнейшее деление на подклассы. Поэтому при подаче заявления важно отметить помимо отдельных видов товаров и услуг, их подклассы, в противном случае действие исключительных прав не будет на них распространяться<sup>23</sup>. Стоит также подчеркнуть, что регистрация товарных знаков на латинице, не защищает знаки от их аналогов на китайском языке. В связи с этим правообладателям рекомендуется зарегистрировать товарный знак, в том числе на китайском языке, включая названия отдельных продуктов. С данной целью всемирно известные компании нередко обращаются за помощью к специализированным частным агентствам, действующим в Китае. К примеру, немецкая компания “Haribo”, занятая производством сладостей, в 2017 г. зарегистрировала на китайском языке три новых товарных знака для своих мармеладных изделий в сотрудничестве с агентством “Labbrand”<sup>24</sup>.

В КНР географические указания могут быть зарегистрированы тремя способами: в качестве коллективного и сертификационного товарных знаков, а также самостоятельного объекта ИС. При этом в первых двух случаях будет действовать Закон о торговых знаках, а в третьем – Положения от 16 мая 2005 г., о защите

географических указаний КНР. Алгоритм регистрации ГУ аналогичен тому, что используется для регистрации товарных знаков, за исключением набора предоставляемых документов. Иностранное лицо или предприятие, обратившееся за услугой регистрации географического указания в качестве коллективного или сертификационного знака, должно представить документы, подтверждающие, что ГУ находится под правовой охраной в стране происхождения. Алгоритм регистрации аналогичен тому, что используется для товарных знаков, за исключением набора предоставляемых документов. Так, при подаче заявки на регистрацию ГУ, сторона должна предоставить данные о качестве товара, репутации или других характеристиках товара, указывающих на его связь с определенным регионом.

Второй способ регистрации ГУ в качестве самостоятельного объекта ИС используется реже в виду более высоких трудозатрат и времени. Он используется, преимущественно, в рамках двусторонних соглашений между КНР и третьими странами, а также по отдельным рекомендациям министерств в области сельского хозяйства третьих стран. Во всех остальных случаях данный процесс происходит через Генеральную администрацию надзора за качеством, инспекции и карантина КНР (General Administration of Quality Supervision, Inspection and Quarantine of China (AQSIQ)). При подаче заявления необходимо предоставить предложение местного самоуправления по определению границ зоны, на которую будет распространяться действие ГУ, его рекомендацию.

Для получения защиты авторских прав не обязательно регистрировать его, однако, важно подчеркнуть, что в случае обнаружения факта его неправомерного использования третьей стороной, сертификат, подтверждающий регистрацию произведения, позволит ускорить и упростить процесс доказательства его принадлежности.

Регистрация новых сортов растений осуществляется в Министерстве сельского хозяйства КНР и Государственном управлении лесного хозяйства КНР (State Forestry Administration (SFA)). Согласно Закону о новых сортах растений, Министерство сельского хозяйства отвечает за регистрацию и охрану новых сортов сельскохозяйственных растений, Государственное управление лесного хозяйства – новых сортов лесных растений. Каждый из вышеуказанных органов определяет и публикует свои собственные списки охраняемых сортов растений.

Коммерческая тайна не подлежит регистрации, ее защита может быть обеспечена только следующими способами: включение положений о неразглашении коммерческой тайны при составлении контрактов (как между компаниями, так и между работодателем и работником); формирование системы корпоративных правил, направленных на защиту коммерческой тайны.

### **МЕРЫ ЗАЩИТЫ ПРАВ ИС**

За нарушение прав интеллектуальной собственности в КНР предусмотрена административная или уголовная ответственность. К административным мерам относятся: наложение штрафа на нарушителя; конфискация и уничтожение



продукции, нарушающей права ИС, а также оборудования, на котором она была произведена. Уголовная ответственность наступает в случае причинения ущерба обладателю исключительного права в особо крупных размерах (мера наказания – лишение свободы сроком от 3-ех лет в зависимости от суммы ущерба).

Что касается таможенных мер, то статья 91 Таможенного кодекса КНР устанавливает, что, в случае обнаружения факта нарушения товаров законами КНР в сфере ИС, он будет конфискован, а на импортера или экспортера такого товара будет наложен штраф. ТК КНР также предусмотрена возможность приостановки таможенного оформления при импорте или экспорте товаров, в отношении которых есть основания полагать, что они нарушают права ИС.

За рассмотрение жалоб и расследование случаев нарушения прав ИС внутри страны отвечает Администрация по промышленности и торговле (Administration for Industry and Commerce (AIC)) и СИРО. Главное таможенное управление КНР осуществляет конфискацию контрафактной продукции на границе страны и приостановку ее выпуска на территорию КНР.

### **РЕГУЛИРОВАНИЕ ПРАВ ИС В ЦИФРОВОЙ СРЕДЕ**

К наиболее уязвимым объектам ИС, подверженным неправомерному использованию в цифровой среде относятся доменные имена (наименования сайтов) и авторские права.

Доменные имена чаще всего подвержены киберсквоттингу<sup>25</sup>, что приводит к незаконному использованию товарного знака ее обладателя с целью обмана потребителей (чаще всего путем регистрации доменных имен, созвучных с наименованием известных компаний). В КНР защитой доменных имен занимается Китайский информационный Интернет-центр (China Internet Network Information Centre (CNNIC)). Согласно Правилам по регистрации доменных имен, любая компания имеет право зарегистрировать наименование сайта с регистром «.cn». Для этого необходимо предоставить заполненную форму с печатью компании-заявителя, а также копию документа, подтверждающего факт регистрации компании. Защита предоставляется бессрочно. К нарушениям, при которых можно обратиться в CNNIC для начала разбирательства относятся: использование третьей стороной идентичного или похожего наименования сайта; недобросовестное использование доменного имени третьей стороной.

Закон об авторском праве КНР защищает произведения от их неправомерного распространения в информационных сетях. В случае обнаружения факта нарушения авторских прав в сети Интернет правообладатель может обратиться к провайдеру, с просьбой отключить ссылки или прекратить доступ к контрафактному произведению, а на лицо, совершившее преступление, будет наложен штраф. Отказ Интернет-провайдера от удаления соответствующих ссылок влечет солидарную с правонарушителем ответственность за ущерб, причиненный потерпевшему.

### ЗАКЛЮЧЕНИЕ

КНР продолжает работу над усовершенствованием, модернизацией и увеличением прозрачности своего законодательства в области защиты прав ИС, которое с течением времени становится всё более благоприятным для иностранных контрагентов, что бесспорно является положительным фактором с т.зр. кооперации в рамках торгово-экономического сотрудничества.

Так, за последние 10 лет КНР достиг существенного прогресса по модернизации национальной нормативно-правовой базы в области ИС и приведении ее в соответствие с ключевыми международными соглашениями и конвенциями по интеллектуальной собственности. Система защиты прав ИС в КНР сегодня охватывает довольно широкий круг объектов, которые могут получить охрану на территории страны, а ее сроки соответствуют современным международным стандартам, исключение составляют лишь селекционные достижения. Особенно стоит отметить усилия КНР по созданию благоприятной среды для фармацевтических компаний, занятых производством оригинальных препаратов и обширной сети агентств и судов, расположенных по всей территории страны, которые отвечают за применение прав ИС.

Несмотря на достигнутый прогресс, определенные трудности в области защиты прав ИС в КНР по ряду отдельных вопросов все еще не были разрешены. К ним относятся: ограниченный опыт КНР в сфере защиты коммерческой тайны, сквоттинг, низкая защищенность доменных имен, а также трудности правоприменения национального законодательства в области ИС.

Последнее особенно актуально для защиты товарных знаков иностранных компаний. В настоящий момент наблюдается дисбаланс в решениях китайских судебных органов, отдающих предпочтение национальным компаниям и физическим лицам в делах связанных с нарушением прав ИС на товарные знаки. Так, к примеру, крупнейшая выплата в пользу иностранной компании по делу о незаконном использовании товарного знака на сегодняшний день составляет 1,5 млн долл.,<sup>26</sup> в то время как в приведенном ранее деле Apple против Proview, американская компания выплатила 60 млн долл.

### ПРИМЕЧАНИЯ:

<sup>1</sup> U.S. Chamber of Commerce, “Measuring the magnitude of global counterfeiting”, 2016 URL: <http://image.uschamber.com/lib/fee913797d6303/m/1/Measuring+the+Magnitude+of+Global+Counterfeiting.pdf>, Page 3.

<sup>2</sup> European Commission. EU dialogues with priority countries on intellectual property issues URL: [http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2013/april/tradoc\\_151009.pdf](http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2013/april/tradoc_151009.pdf)

<sup>3</sup> SIPO. Patent Law of the People’s Republic of China. URL: [http://english.sipo.gov.cn/laws/lawsregulations/201101/t20110119\\_566244.html](http://english.sipo.gov.cn/laws/lawsregulations/201101/t20110119_566244.html).

<sup>4</sup> WIPO. Regulations of March 28, 2001, on the Protection of Layout-Designs of Integrated Circuits URL: [http://www.wipo.int/wipolex/en/text.jsp?file\\_id=125960/](http://www.wipo.int/wipolex/en/text.jsp?file_id=125960/)



<sup>5</sup> WIPO. Trademark law of the People's Republic of China. URL: [http://www.wipo.int/wipolex/en/text.jsp?file\\_id=341321](http://www.wipo.int/wipolex/en/text.jsp?file_id=341321).

<sup>6</sup> WIPO. Agriculture Law of the People's Republic of China. URL: <http://www.wipo.int/edocs/lexdocs/laws/en/cn/cn157en.pdf>.

<sup>7</sup> WIPO. Provisions of May 16, 2005, for the Protection of Products of Geographical Indication. URL: [http://www.wipo.int/wipolex/en/text.jsp?file\\_id=181517](http://www.wipo.int/wipolex/en/text.jsp?file_id=181517).

<sup>8</sup> WIPO. Copyright Law of the People's Republic of China. URL: [http://www.wipo.int/wipolex/en/text.jsp?file\\_id=186569](http://www.wipo.int/wipolex/en/text.jsp?file_id=186569).

<sup>9</sup> WIPO. Regulations of the People's Republic of China on the Protection of New Varieties of Plants. URL: [http://www.wipo.int/wipolex/en/text.jsp?file\\_id=360055](http://www.wipo.int/wipolex/en/text.jsp?file_id=360055).

<sup>10</sup> WIPO. Law of the People's Republic of China Against Unfair Competition. URL: <http://www.wipo.int/edocs/lexdocs/laws/en/cn/cn011en.pdf>.

<sup>11</sup> China. Labour Law of the People's Republic of China. URL: [http://www.china.org.cn/living\\_in\\_china/abc/2009-07/15/content\\_18140508.htm](http://www.china.org.cn/living_in_china/abc/2009-07/15/content_18140508.htm).

<sup>12</sup> China. Companies' Law. URL: <http://www.china.org.cn/english/government/207344.htm>.

<sup>13</sup> WIPO. Contract law of the People's republic of China. URL: <http://www.wipo.int/edocs/lexdocs/laws/en/cn/cn137en.pdf>.

<sup>14</sup> WIPO. Implementing Regulations of the Patent Law of the People's Republic of China. URL: <http://www.wipo.int/edocs/lexdocs/laws/en/cn/cn078en.pdf>.

<sup>15</sup> WIPO. Criminal Law of the People's Republic of China. URL: <http://www.wipo.int/edocs/lexdocs/laws/en/cn/cn014en.pdf>.

<sup>16</sup> WIPO. Civil Law. URL: <http://www.wipo.int/edocs/lexdocs/laws/en/cn/cn135en.pdf>.

<sup>17</sup> China IPR SME helpdesk. Intellectual Property Systems: China / Europe Comparison. URL: <http://www.wipo.int/edocs/lexdocs/laws/en/cn/cn135en.pdf>.

<sup>18</sup> Australian Government. IP Australia Apple's trade mark problems in China. URL: <https://www.ipaustralia.gov.au/tools-resources/case-studies/apples-trade-mark-problems-china>.

<sup>19</sup> Активная фармацевтическая субстанция (АФС) - любое вещество или смесь веществ, предназначенные для производства лекарственных средств, которые в процессе производства лекарственного средства становятся активным ингредиентом этого лекарственного средства.

<sup>20</sup> Патентная уязвка – требование, согласно которому при выводе препарата на рынок производитель дженерика должен предоставить доказательство того, что его продукт не нарушает действующий патент (либо действие патента оригинального препарата истекло), в противном случае уполномоченный орган не даст разрешение на продажу такого препарата.

<sup>21</sup> Covington. Chinese Government Initiates Significant Drug and Device Regulatory Reforms. URL: [https://www.cov.com/-/media/files/corporate/publications/2017/11/chinese\\_government\\_initiates\\_significant\\_drug\\_and\\_device\\_regulatory\\_reforms.pdf](https://www.cov.com/-/media/files/corporate/publications/2017/11/chinese_government_initiates_significant_drug_and_device_regulatory_reforms.pdf). Pages 1-4

<sup>22</sup> Springer. Pharmaceutical Intellectual Property Rights in China. URL: [https://static-content.springer.com/lookinside/chp%3A10.1007%2F978-3-319-15576-0\\_2/000.png](https://static-content.springer.com/lookinside/chp%3A10.1007%2F978-3-319-15576-0_2/000.png).

<sup>23</sup> Embassy of the USA on China. Trademark. URL: <http://beijing.usembassy-china.org.cn/iprtrade.html>.

<sup>24</sup> Labbrand. “Labbrand Creates Chinese Names for HARIBO’s Newly-launched Products”. URL: <http://www.labbrand.com/news/labbrand-creates-chinese-names-for-haribos-newly-launched-products>

<sup>25</sup> Киберсквоттинг - регистрация доменных имён, содержащих торговую марку, принадлежащую другому лицу с целью их дальнейшей перепродажи или недобросовестного использования.

<sup>26</sup> The New York Times. New Balance wins 1.5 million dollars in landmark China trademark case. URL: <https://www.nytimes.com/2017/08/22/business/china-new-balance-trademark.html>

### БИБЛИОГРАФИЯ:

Australian Government. IP Australia Apple’s trade mark problems in China. URL: <https://www.ipaustralia.gov.au/tools-resources/case-studies/apples-trade-mark-problems-china>.

China IPR SME helpdesk. Intellectual Property Systems: China / Europe Comparison. URL: <http://www.wipo.int/edocs/lexdocs/laws/en/cn/cn135en.pdf>.

China. Companies’ Law. URL: <http://www.china.org.cn/english/government/207344.htm>.

China. Labour Law of the People’s Republic of China. URL: [http://www.china.org.cn/living\\_in\\_china/abc/2009-07/15/content\\_18140508.htm](http://www.china.org.cn/living_in_china/abc/2009-07/15/content_18140508.htm).

Covington. Chinese Government Initiates Significant Drug and Device Regulatory Reforms. URL: [https://www.cov.com/-/media/files/corporate/publications/2017/11/chinese\\_government\\_initiates\\_significant\\_drug\\_and\\_device\\_regulatory\\_reforms.pdf](https://www.cov.com/-/media/files/corporate/publications/2017/11/chinese_government_initiates_significant_drug_and_device_regulatory_reforms.pdf). Pages 1-4

Embassy of the USA on China. Trademark. URL: <http://beijing.usembassy-china.org.cn/iprtrade.html>.

European Commission. EU dialogues with priority countries on intellectual property issues URL: [http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2013/april/tradoc\\_151009.pdf](http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2013/april/tradoc_151009.pdf).

Labbrand. “Labbrand Creates Chinese Names for HARIBO’s Newly-launched Products”. URL: <http://www.labbrand.com/news/labbrand-creates-chinese-names-for-haribos-newly-launched-products>

SIPO. Patent Law of the People’s Republic of China. URL: [http://english.sipo.gov.cn/laws/lawsregulations/201101/t20110119\\_566244.html](http://english.sipo.gov.cn/laws/lawsregulations/201101/t20110119_566244.html).

Springer. Pharmaceutical Intellectual Property Rights in China. URL: [https://static-content.springer.com/lookinside/chp%3A10.1007%2F978-3-319-15576-0\\_2/000.png](https://static-content.springer.com/lookinside/chp%3A10.1007%2F978-3-319-15576-0_2/000.png).

The New York Times. New Balance wins 1.5 million dollars in landmark China trademark case. URL: <https://www.nytimes.com/2017/08/22/business/china-new-balance-trademark.html>

U.S. Chamber of Commerce, “Measuring the magnitude of global counterfeiting”, 2016 URL: <http://image.uschamber.com/lib/fee913797d6303/m/1/Measuring+the+Magnitude+of+Global+Counterfeiting.pdf>, Page 3.

WIPO. Agriculture Law of the People’s Republic of China. URL: <http://www.wipo.int/edocs/lexdocs/laws/en/cn/cn157en.pdf>.

WIPO. Civil Law. URL: <http://www.wipo.int/edocs/lexdocs/laws/en/cn/cn135en.pdf>.

WIPO. Contract law of the People’s republic of China. URL: <http://www.wipo.int/edocs/lexdocs/laws/en/cn/cn137en.pdf>.

WIPO. Copyright Law of the People’s Republic of China. URL: [http://www.wipo.int/wipo-lex/en/text.jsp?file\\_id=186569](http://www.wipo.int/wipo-lex/en/text.jsp?file_id=186569).



WIPO. Criminal Law of the People's Republic of China. URL: <http://www.wipo.int/edocs/lexdocs/laws/en/cn/cn014en.pdf>.

WIPO. Implementing Regulations of the Patent Law of the People's Republic of China. URL: <http://www.wipo.int/edocs/lexdocs/laws/en/cn/cn078en.pdf>.

WIPO. Law of the People's Republic of China Against Unfair Competition. URL: <http://www.wipo.int/edocs/lexdocs/laws/en/cn/cn011en.pdf>.

WIPO. Provisions of May 16, 2005, for the Protection of Products of Geographical Indication. URL: [http://www.wipo.int/wipolex/en/text.jsp?file\\_id=181517](http://www.wipo.int/wipolex/en/text.jsp?file_id=181517).

WIPO. Regulations of March 28, 2001, on the Protection of Layout-Designs of Integrated Circuits URL: [http://www.wipo.int/wipolex/en/text.jsp?file\\_id=125960/](http://www.wipo.int/wipolex/en/text.jsp?file_id=125960/)

WIPO. Regulations of the People's Republic of China on the Protection of New Varieties of Plants. URL: [http://www.wipo.int/wipolex/en/text.jsp?file\\_id=360055](http://www.wipo.int/wipolex/en/text.jsp?file_id=360055).

WIPO. Trademark law of the People's Republic of China. URL: [http://www.wipo.int/wipolex/en/text.jsp?file\\_id=341321](http://www.wipo.int/wipolex/en/text.jsp?file_id=341321).

